



La Charly Gaul

34e édition / 34. Ausgabe

Cyclo sportive le dimanche, 1er septembre 2024 à Echternach
Rundfahrt am Sonntag, dem 1. September 2024 in Echternach

INSCRIPTION / ANMELDUNG

Parcours
course A
(± 150 km)
Lange Strecke

	A
--	----------

Parcours
course B
(± 100 km)
Kurze Strecke

	B
--	----------

No Dossard
Startnummer

--

Nom / Nachname:

Prénom / Vorname:

Nationalité / Nationalität:

Ville / Stadt:

Club / Verein:

Année de naissance: /
Geburtsjahr:

Sexe /
Geschlecht:

Start-Box:

<input type="checkbox"/>	Compétition Rennen
--------------------------	-----------------------

<input type="checkbox"/>	Sports
--------------------------	--------

<input type="checkbox"/>	Loisirs Freizeit Leisure
--------------------------	--------------------------------

EXTRAIT DU REGLEMENT

1. La Charly Gaul est une épreuve cyclosporive (Gran Fondo) ouverte à tous les cyclistes âgé(e)s de plus de 14 ans, selon les règlements de la Fédération du Sport Cycliste Luxembourgeois.
2. Chaque participant est tenu à signer une fiche d'inscription et à payer les droits d'inscription.
3. Par son inscription, le concurrent accepte les conditions de participation et le règlement complet de La Charly Gaul
4. Tout participant est considéré comme usager de la voie publique et doit se conformer strictement au code de la route. Il engagera sa responsabilité en cas de non-respect. L'organisateur décline toute responsabilité en cas de comportement non-conforme. Le port du casque est obligatoire pendant toute la durée de la course.
5. Les assurances responsabilité civile ou accident sont à l'initiative du participant. L'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident ou d'incident.
6. Les voitures suiveuses ne sont pas autorisées. Un concurrent suivi d'une voiture d'assistance sera mis hors épreuve immédiatement. Le parcours est à suivre rigoureusement sous peine de mise hors course.
7. Le port du casque est obligatoire. L'utilisation de vélos avec moteurs électriques est interdit.
8. L'autorisation des instances prévoit que les cyclistes, accumulant un retard de plus d'une heure sur le premier coureur, seront informés par l'organisateur circulant en voiture-balai avec un panneau « fin de course », que la surveillance des carrefours prend fin et que les participants continueront en respectant rigoureusement le code de la route aux intersections.
9. L'autorisation des instances publiques prévoit que, pour les cyclistes accumulant un retard de plus d'une heure sur le premier coureur, la priorité sur les carrefours assurés par les agents de police prend fin.
10. Les véhicules suiveurs (quels qu'ils soient) ne sont pas autorisés sur le parcours.
11. Les vélos à assistance au pédalage (électrique ou autre) ne sont pas tolérés.
12. L'ACC Contern recueille et mémorise les données personnelles que le participant fournit explicitement et activement lors de son inscription. En communiquant ses données personnelles, le participant autorise l'ACC Contern à les utiliser ainsi qu'à les transmettre à ses collaborateurs, sous-traitants ou tout autre tiers pour les besoins nécessaires à l'organisation et à la gestion de La Charly Gaul.

Le règlement complet se trouve sur le site internet <https://www.lacharygaul.lu> sous la rubrique « Règlements »

EXCERPT OF THE REGULATIONS

1. La Charly Gaul is a cyclosporive-race (Gran Fondo) open to all cyclists of 14 years and more. It is organized according to the rules of the Fédération du Sport Cycliste Luxembourgeois.
2. Each participant has to sign a registration form and pay the registration fees.
3. By his registration, each participant acknowledges and accepts the full regulations of the La Charly Gaul event.
4. The riders are considered as normal traffic participants and have to apply strictly to the traffic regulations. If they don't, they will be responsible for any possible caused damage. The organizer is not responsible for any damage. The participants have to wear a helmet during the entire race.
5. Insurances have to be contracted by the participants on their own. The organizer is not responsible for any damage caused by an accident.
6. Back-up cars or vehicles are not allowed to follow cyclists. If these regulations are not respected, riders will be disqualified.
7. Rigid bicycle helmets are mandatory for all participants. Driving a bicycle with electrical help is not allowed.
8. The authorization of the Ministry of Transport foresees that all the riders having more than one hour delay on the first rider will be informed by the official car: "Voiture 1H Fin de course", that the surveillance of the crossroads comes to an end. Passed by this car, all the riders who continue declare to respect the Luxemburgish traffic regulations.
9. According to the authorization of the ministry, for riders that are more than 1 hour behind the leader, the streets and crossroads will no longer be guarded by the police or race marshals.
10. Assistance vehicles of any kind are not allowed on the course.
11. Bicycles with a pedaling assistance (electric motor or other) are not allowed in the race.
12. The ACC Contern collects and registers personal data that the participant (rider or volunteer) transmits in an active way at his registration. By providing his personal data, the participant authorizes the ACC Contern to use them and to transmit them to third parties for the exclusive use related to the organization of La Charly Gaul.

Full rules and regulations are visible on our internet site <https://www.lacharygaul.lu> at the feature « Regulations »

Déclaration d'accord

Je m'engage à respecter le Code de la Route. Je suis informé qu'il y a du trafic à contresens sur le parcours et sur le fait que, si j'ai plus d'une heure de retard sur le premier de la course, les carrefours et points dangereux ne seront plus surveillés. Je sais que, dans ce cas, ma priorité n'est plus garantie par la présence de la police.

Je déclare être en bonne forme physique et qu'il n'y ait pas de contraintes à ma participation.

Je déclare participer à La Charly Gaul à mes propres risques et périls et de garder l'organisateur exempt de toute responsabilité, notamment en ce qui concerne le choix des parcours et l'emplacement des postes de signaleurs.

J'accepte les conditions de participation et le règlement complet.

Echternach, le _____

Signature

Consent Declaration

I am committed to respecting all the traffic rules in effect. I am informed that there can be traffic coming from the opposite direction of the race and that, if I am more than an hour late on the first rider, the crossroads and dangerous points will not be guarded any more. I know that, in this case, my priority is not guaranteed any longer by the presence of the police.

I declare being in good physical condition and that there are no obstacles for my participation.

I declare participating in La Charly Gaul at my own risks. I declare leaving the organizer exempted of responsibility, in particular concerning the choice of the course and the placement of the race marshals.

I accept the participation rules and the entire regulations.

Echternach, _____

Signature